

UNIVERSIDADE TUIUTI DO PARANÁ

RAQUEL CORREIA DE OLIVEIRA

**EDITORAS UNIVERSITÁRIAS E O ENSINO SUPERIOR NA AMÉRICA
LATINA: A IMPORTÂNCIA DO TRABALHO EM ASSOCIAÇÕES**

CURITIBA

2016

RAQUEL CORREIA DE OLIVEIRA

**EDITORAS UNIVERSITÁRIAS E O ENSINO SUPERIOR NA AMÉRICA
LATINA: A IMPORTÂNCIA DO TRABALHO EM ASSOCIAÇÕES**

Dissertação de Mestrado apresentada ao Programa de Pós-Graduação em Educação da Universidade Tuiuti do Paraná – Linha de pesquisa: Políticas Públicas e Gestão da Educação – como requisito parcial à obtenção do título de Mestre em Educação.

Orientadora: Profa. Dra. Rita de Cássia Gonçalves.

CURITIBA

2016

Dados Internacionais de Catalogação na fonte
Biblioteca "Sydney Antonio Rangel Santos"
Universidade Tuiuti do Paraná

O48 Oliveira, Raquel Correia de.

Editoras universitárias e o ensino superior na América Latina: a importância do trabalho em associações/ Raquel Correia de Oliveira; orientadora Prof^a dr^a Rita de Cássia Gonçalves.
125f.

Dissertação (Mestrado) – Universidade Tuiuti do Paraná
Curitiba, 2016.

1. Editoras universitárias. 2. Ensino superior. 3. América Latina. 4. EULAC. I. Dissertação (Mestrado) – Programa de Pós-Graduação em Educação / Doutorado em Educação.
II. Título.

CDD – 070.594

TERMO DE APROVAÇÃO

RAQUEL CORREIA DE OLIVEIRA

EDITORAS UNIVERSITÁRIAS E O ENSINO SUPERIOR NA AMÉRICA LATINA: A IMPORTÂNCIA DO TRABALHO EM ASSOCIAÇÕES

Esta dissertação foi julgada e aprovada para a obtenção do título de Mestre no
Curso de Mestrado em Educação da Universidade Tuiuti do Paraná.

Curitiba, 20 de dezembro de 2016.

Mestrado em Educação
Universidade Tuiuti do Paraná.

Orientadora: Professora Doutora Rita de Cássia Gonçalves.
UTP – Mestrado em Educação

Professor Doutor Pedro Leão da Costa Neto
UTP – Mestrado em Educação

Professora Doutora Leilah Santiago Bufrem
UFPE – Departamento de Ciência da Informação

Dedico este trabalho a todos que acreditam no poder transformador da educação e aos que apoiam a produção editorial universitária.

AGRADECIMENTOS

A Jesus Cristo, primeiramente, por ser um Deus pessoal e real, melhor amigo. Todas as coisas foram feitas por Ele, e sem Ele nada do que foi feito se fez.

À minha querida orientadora Rita de Cássia Gonçalves, com quem tive a sorte de trabalhar e de quem recebi ensinamentos que vão além do mestrado. Sempre bem humorada e disposta a ajudar, incentivar, animar e apoiar, compreensiva e presente (mesmo com a distância física), multitarefas e que aceita desafios. Tenho certeza que nossa amizade será duradoura.

À professora Leilah Bufrem, a quem admiro desde que comecei a trabalhar em uma editora universitária. Seus escritos me fizeram compreender melhor este universo maravilhoso – e ainda pouco explorado – da produção literária acadêmica e me motivaram a buscar maior aprofundamento sobre o tema. Agradeço também por aceitar fazer parte da banca avaliadora desta dissertação.

A todos os professores do Mestrado em Educação, pela riqueza de conhecimento transmitido durante as atividades curriculares. Cada um me marcou de forma particular e especial, assim como cada colega de turma. Desejo que todos tenham muito sucesso em suas jornadas!

Ao professor Pedro Leão, que acompanhou as diversas etapas desta pesquisa, sempre disposto a ajudar e trazendo contribuições valiosas e pertinentes. Cada observação sua é eivada de pura sabedoria.

Ao professor Juan Felipe Córdoba-Restrepo, um dos mais influentes profissionais e estudiosos das editoras universitárias na América Latina, que presidiu a EULAC por muitos anos. O êxito das atividades desta associação se deve em grande parte ao empenho do professor Juan. Sou grata pela disponibilidade em ceder os dados referentes à EULAC apresentados na XXIX Reunião Anual da ABEU, na Universidade Federal de Viçosa, em 2016, constantes nessa pesquisa.

Aos profissionais da Associação Brasileira das Editoras Universitárias, que se prontificaram a me auxiliar no momento em que lhes apresentei meu objeto de estudo.

Aos meus colegas de trabalho, que dividem as alegrias e as lutas de atuar no setor educacional público. Ao meu chefe, Rodrigo Garófallo Garcia, pelo apoio

durante o período do mestrado e por me incentivar a aplicar os conhecimentos adquiridos ao longo desta pesquisa nas minhas atividades junto à Editora da UFGD.

À minha família, que sempre valorizou a leitura e o saber. Foi com minha avó Ivanice que aprendi a amar e desejar os livros. Não por acaso a herança que ela e meu avô Djalma – ambos professores de História apaixonados pelo ensino – pretendem deixar para mim é composta por um cômodo repleto de livros. Com minha mãe Dirce, que foi servidora por mais de 30 anos em uma universidade pública, aprendi a valorizar o trabalho no ensino superior. Ela e meu pai, Djalma Júnior, sempre me motivaram a seguir em frente nos estudos e a buscar um trabalho que me realizasse. Sou muito grata.

Finalmente, a meu marido Israel Conversani, companheiro de todas as horas, incentivador, que me leva a acreditar nos meus sonhos e enxerga qualidades que muitas vezes não percebo em mim. É uma alegria e uma aventura dividir a vida com você.

“(...) as editoras universitárias, pelos títulos que publicam e republicam, pela linha editorial que adotam, pela renovação dos clássicos atualizados nas leituras e releituras que possibilitam, têm uma contribuição imprescindível à dinâmica da educação e da cultura no processo de formação integral do homem e das sociedades em que ele vive e nele vivem”. (VOGT, 2008).

RESUMO

O trabalho apresentado tem como tema a editoração universitária latino-americana, com destaque para o trabalho desenvolvido pela Associação de Editoras Universitárias da América Latina e Caribe – EULAC – criada em 1987 para promover a publicação, distribuição e ampla circulação do material produzido nas instituições de ensino superior. A presente pesquisa analisa as ações da EULAC e de suas associadas, em busca de melhor compreender o cenário da produção editorial nos países latino americanos, as experiências de êxito e os principais desafios que se apresentam. O objetivo geral é apresentar as atividades da EULAC, relacionadas à produção cultural e científica. Os objetivos específicos são: descrever o trabalho editorial nas universidades e seu desenvolvimento na América Latina; elencar os principais fatores históricos relacionados ao ensino superior na região; relatar o processo de criação e expansão da EULAC; mostrar dados numéricos da EULAC e de suas associadas. A pesquisa descritiva teve como base a teoria de campo de Pierre Bourdieu, que considera o campo como um lugar social em que há interação de atores com distintos capitais, com diferentes tipos e quantidade de poder e recursos. Desta forma, as associações de editoras universitárias existem dentro de um campo, um espaço estruturado de poder e recursos com suas próprias formas de competências e recompensas. A análise dos dados revela a importância da EULAC no processo de desenvolvimento e crescimento das editoras universitárias e na formação de associações de editoras acadêmicas na região, sobretudo a partir dos anos noventa, quando teve início um movimento de expansão da pós-graduação na região. A política de trabalho da associação tem atuado para integrar as editoras da região, formando uma estrutura de colaboração mútua, enfrentamento de problemas comuns e estabelecimento de parcerias.

Palavras-chave: editoras universitárias; ensino superior; América Latina; EULAC.

ABSTRACT

This research theme is the Latin American university publishing, highlighting the work of the Association of Publishers University of Latin America and the Caribbean – EULAC – established in 1987 to promote the publication, distribution and wide circulation of material produced in higher education institutions. The present research analyzes the actions of EULAC and its associates in order to better understand the scenario of editorial production in Latin American countries, experiences of success and the main challenges that are presented. General objective is to present EULAC's activities related to cultural and scientific production. Specific objectives are: describe editorial work in the universities and their development in Latin America; Highlight main historical factors related to higher education in the region; Report on the process of creating and expanding EULAC; Show numerical data of EULAC and its associates. The descriptive research was based on the field theory of Pierre Bourdieu, who considers the field to be a social place in which there is an interaction of actors with distinct means, different types and quantity of power and resources. In this way, university publishing associations exist within a field, a structured space of power and resources with their own forms of abilities and rewards. The analysis of the data reveals the importance of EULAC in the development and growth of university publishers and in the formation of academic publishers associations in the region, especially since the nineties, when a movement of postgraduate expansion began in the region. The association's work policy has born in mind integration of the publishing houses in the region, forming a structure of mutual collaboration, coping with common problems and establishing new partnerships.

Keywords: university presses; higher education; Latin America; EULAC.